

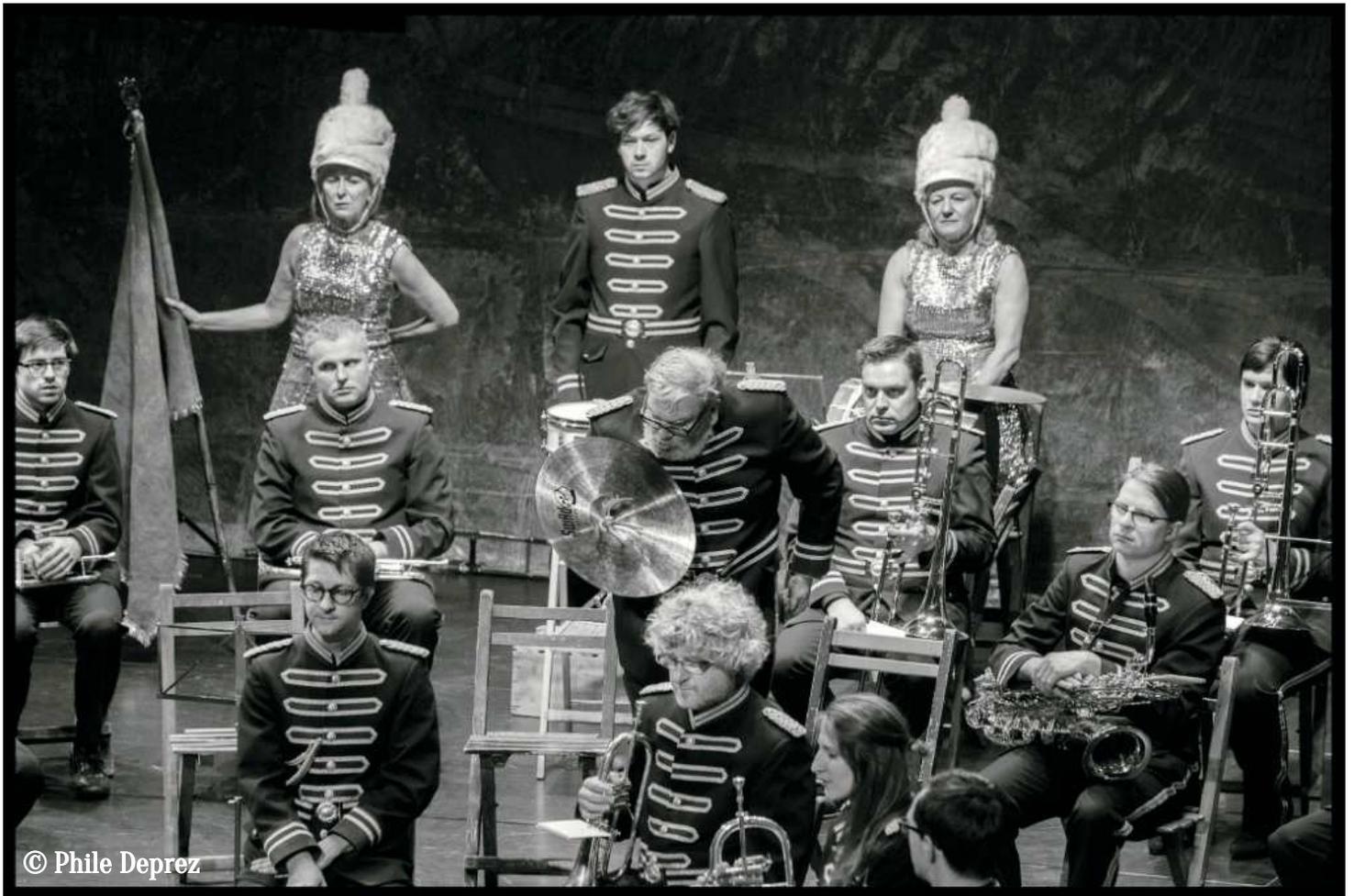
# 1516

teatro **C**entral

TEATRO/DANZA/MÚSICA 12, 13 FEBRERO 21H. Sala A

NT GENT/ LES BALLETS C DE LA B/ FRANK VAN LAECKE/  
ALAIN PLATEL/ STEVEN PRENGESLS

En avant, marche! (¡Adelante, en marcha!)



© Phile Deprez

El espíritu comunitario: alrededor de esta noción central Frank Van Laecke, Steven Prengels y Alain Platel vuelven a esa fascinación primera que los animó a montar un espectáculo sobre una fanfarria. Esta fascinación se la deben sobre todo al universo de sus infancias, que han reencontrado en la publicación “En avant, marche!”, realizada por el fotógrafo Stephan Vanfleteren en colaboración con el Museo de la vida popular (Huis van Alijn) de Gante. Quien conoce la obra singular y a veces discordante de Frank Van Laecke y de Alain Platel sabe que estos dos directores de escena son muy sensibles al poder, pero también a la fragilidad de todo sentimiento de colectividad y al papel que la música puede desempeñar en ella. Teniendo en cuenta esta sensibilidad compartida, la vida asociativa de la fanfarria les ofrecía un punto de partida casi evidente, y mucho más cuando el director de orquesta Steven Prengels, con quien ellos habían realizado la magnífica *Gardenia* en 2010, conocía al dedillo este pequeño mundo y su repertorio. Pero el universo de la fanfarria suscita también otras asociaciones. Disputas de viaje, negocios, conflictos generacionales, ambiciones y frustraciones –tanto como pequeñas historias y anécdotas con las que sin duda se podría llenar una velada teatral completa-. Frank Van Laecke, Alain Platel y Steven Prengels han hecho surgir del espesor de esas historias el corazón de sus propuestas.

“La morte è passata – La muerte ha pasado”. Por esta frase, tomada en préstamo de *L'uomo dal fiore in bocca* (El hombre de la flor en la boca), una pieza en un acto de Luigi Pirandello, los realizadores llevan a su paroxismo el espíritu comunitario asociado generalmente a las fanfarrias. En este texto de 1922, Pirandello pone en escena a un hombre que se está muriendo debido a un cáncer en la boca y que, por ello, rechaza al amor de su vida. Un monólogo lleno de rabia de un hombre condenado a morir que, a cada palabra que pronuncia, parece querer pelearse con el tumor que le devora la boca. Frank Van Laecke y Alain Platel han integrado *El hombre de la flor en la boca* de Pirandello en *En avant, marche!* en la persona de un trombonista que, a causa de su enfermedad, debe separarse de su instrumento y, armado de dos platillos, se retira a la parte de atrás de la orquesta. Un hombre que forma parte de un grupo, pero cuya enfermedad lo sumerge en la más grande soledad que pueda existir, puesto que ella lo remite a su propia finitud. La perspectiva de un nuevo amor se dibuja en la última fila de la orquesta. Pero al igual que en el texto de Pirandello, es la persona que va a morir la que rechaza a cada una de sus amadas. El amor siente demasiado la vida y todo aquello que tiene que abandonar. Mas le vale entonces cortar por sí mismo los lazos de intimidad y orquestrar la partida a su manera.

De este modo, al igual que Gardenia, En avant, marche! es la historia de un adiós: de un grupo, en el primer caso; de un miembro del grupo, en el segundo. Ello suscita una experiencia melancólica, una última imaginación: la representación que uno se atreve a hacer en algunas ocasiones de su propio funeral. Una experiencia narcisista, que pone el foco en el lugar vacío que uno deja tras de sí. Por narcisista que sea esta representación, con ella se expresa el deseo de ser visto y apoyado por la comunidad, o más exactamente, el deseo de que nuestro papel o nuestra función en el seno de esta comunidad sea reconocido y honrado. En el fondo, ¿cuál es nuestro lugar?

Este lugar es sin duda la verdadera baza del espectáculo. Es allí donde el hombre encuentra a su sucesor en la persona de un joven bailarín desbordante de vida, que le recuerda su propia juventud. Los dos tienen en común su amor por el sonido del trombón. Entre ambos se establece un pacto: uno le cede su lugar al otro, llamado a ocuparlo a partir de ese momento. Una transmisión única, casi arcaica, entre dos generaciones.

Esta transmisión, tan característica del universo de la fanfarria, hace que el tiempo y la fugacidad parezcan no influir ya en él. Quizá sea esta sugerencia de inmortalidad lo nos emociona tanto en el sonido embrujador de los instrumentos

de viento, y lo que justifica su presencia en ocasión de conmemoraciones, funerales, inauguraciones y otras celebraciones. Se podría resumir este sentimiento con una imagen: a cada tumba le corresponde una fanfarria imaginaria, guardiana del deseo de no ver cómo desaparece absolutamente todo.

Un deseo común a todas las épocas y a todos los lugares. Las fanfarrias y las bandas de música constituyen un fenómeno universal. De este modo, los realizadores de En avant, marche! han decidido, cada vez que salen al extranjero, colaborar con una banda local diferente. Durante el espectáculo, los protagonistas se expresan en la jerga habitual de los locales de ensayo de bandas y orquestas. Una lengua impura y, por consiguiente –es un lugar común aplicado a menudo a la música-, sin fronteras. Su ideal es ser la lengua de todos y para todos.

Koen Haagdorens, abril de 2015-06-11

**PUESTA EN ESCENA Frank Van Laecke y Alain Platel COMPOSICIÓN Y DIRECCIÓN MUSICAL Steven Prengels MÚSICOS Chris Thys, Griet Debacker, Hendrik Lebon, Wim Opbrouck, Gregory Van Seghbroeck (tuba, bajo), Jan D'haene (trompeta), Jonas Van Hoeydonck (trompeta), Lies Vandeburie (corneta), Niels Van Heertum (euphoniu), Simon Hueting (fliscorno), Witse Lemmens (percusión), Steven Prengels (director de orquesta) Y MÚSICOS DE LA ORQUESTA JOVEN DE ANDALUCÍA LÓPEZ GARCÍA, Norberto (trompa); DE LA ORDEN HERNÁNDEZ, Irene (trompa); LECCI ARBUCIAS, Gabriela (trompa); MARTÍNEZ GARCÍA, Isabel (trompa); MEMBRILLA VÁZQUEZ, Fátima (trompa); HERRERA GÓMEZ, Manuel (trompa); ARTÉS AMATE, Guillermo (trompa); GARCÍA MARTÍN, Álvaro (trompeta); JIMÉNEZ MÉRIDA, Julio (trompeta); MATEOS ALMIRÓN, Antonio José (trompeta); MARTÍN QUIROS, Sergio de la Palma (trompeta); SEVILLA GUTIÉRREZ, Pedro José (trompeta); CÁMARA PALOMARES, Francisco (trompeta); RODRÍGUEZ NAVARRO, Diego (trompeta); GIL ANGOSTO, Francisco (trompeta); CORRAL BERBEL, Javier (trompeta); TAVIRA MOLINA, Carlos (trompeta); IMBRODA ORTUÑO, Juan Jesús (trombón); MORENO GARCÍA, Juan Antonio (trombón); NAVARRO VALERO, Ignacio (trombón); LARA CARMONA, Manuel (trombón bajo); MARTÍN IGLESIAS, Ángel Luis (tuba); MUÑOZ FERNÁNDEZ, Alberto (tuba); SAGRISTÁ LÓPEZ, Miguel (tuba); MORALES BERNARDEZ, José Ignacio (tuba); LÓPEZ PRADOS, Victor (percusión); NESTOR PAMBLANCO, Zanón (percusión) DRAMATURGIA Koen Haagdorens INTERPRETACIÓN DE LA GRABACIÓN DEL PAISAJE SONORO KMV De Leieazonen bajo la dirección de Diederick De Roeck AYUDANTE A LA PUESTA EN ESCENA Steve De Schepper, Katelijne Laevens LUCES Carlo Bourguignon SONIDO Bartola Uyttersprot ESCENOGRAFÍA Luc Goedertier VESTUARIO Marie "Costume" Lauwers REALIZACIÓN VESTUARIO Y ESCENOGRAFÍA Ateliers NTGent DIRECTOR DE ESCENA Wim Van de Cappelle DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN Marieke Cardinales, Valerie Desmet RESPONSABLE DE GIRA Steve De Schepper PRODUCCIÓN NTGent y Les Ballets C de la B DURACIÓN 1 hora y 40 min. aprox.**

**EN COLABORACIÓN CON VLAMO COPRODUCCIÓN La Rose Des Vents (Villeuneuve d'Ascq, FR), Torino Danza (IT), Théâtre National de Chaillot (París, FR) Les Théâtres de la Ville de Luxembourg (LU), Festspielhaus St. Pölten (AU), Ludwigsburger Schlossfestspiele (DE), Festival Printemps des Comédiens Montpellier (FR), Croatian National Theatre Zagreb (HR), Le Maillon Strasbourg (FR), Grec-Festival de Barcelona (ES), KVS Bruxelles (BE), Brisbane Festival (AUS), Théâtre Vidy-Lausanne (CH) DISTRIBUCIÓN Frans Brood Productions**

**CON EL APOYO DE Ville de Gand, Province de la Flandre-Orientale, Representación del Gobierno de Flandes. Embajada de Bélgica**



**AGRADECIMIENTOS Todo el equipo de NTGent y Les Ballets C de la B, Etienne Soens, Linda Bonte, Annelies Desendere, Jan Czajkowski, Bart De Lausnay, Isnelle da Silveira, Bérengère Bodin, VLAMO, Huis van Alijn, Hilde Van Wesepoel, Griet Van Landeghem, Wim Hees, Jozef Lust, Anette De Wilde, Schoenfabriek Van Beers**



@TCentralSev



Teatro Central



**TEATRO CENTRAL**  
C/ José de Gálvez, 6.  
Isla de la Cartuja. 41092 Sevilla  
T. 955 542 155 - 600 155 546  
[www.teatrocentral.es](http://www.teatrocentral.es)

